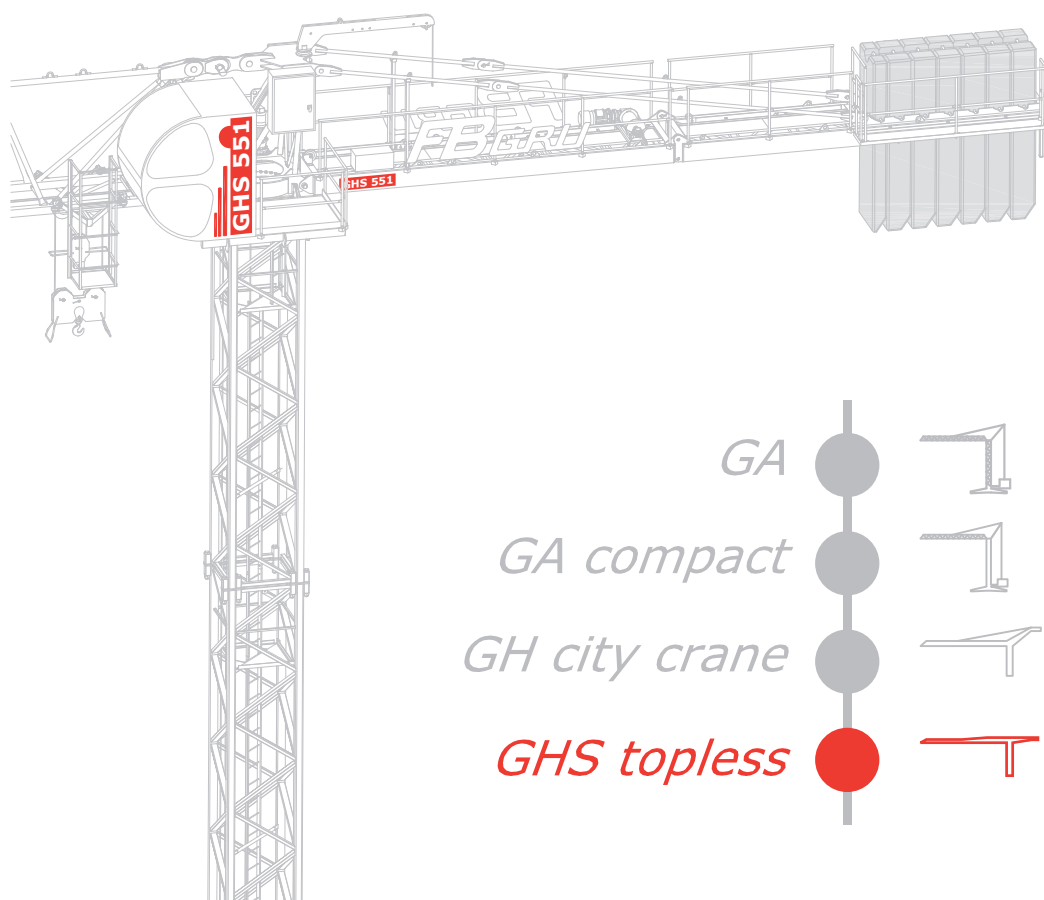


GRU A TORRE

GHS 551 | 6000



GA



GA compact



GH city crane



GHS topless



FB GRU®

FB F.lli Butti s.r.l.

Via XXV Aprile, 58

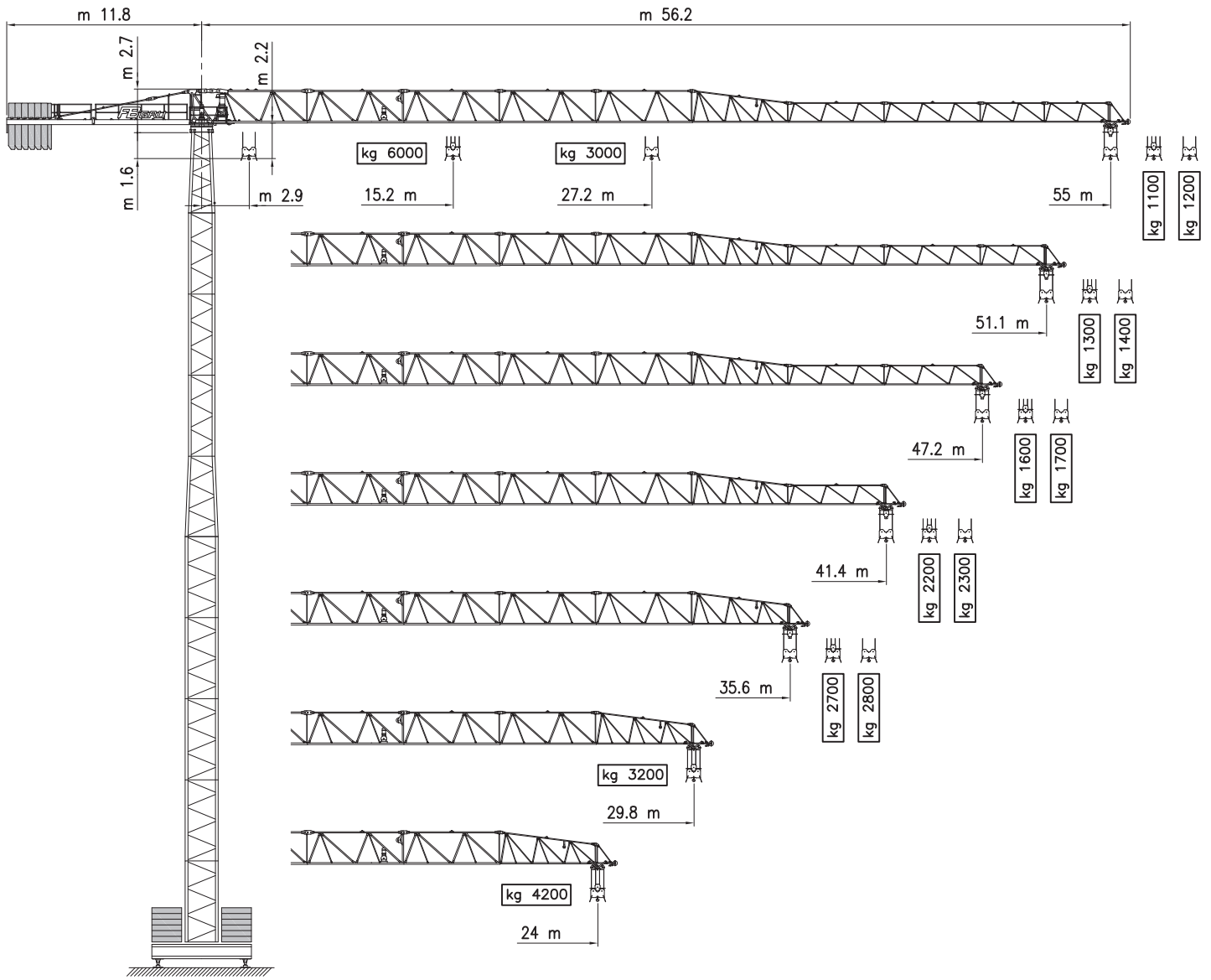
23868 Valmadrera (LC) - ITALIA

Tel. 0341.581108 - Fax 0341.200253

E-mail : fbgru@fbgru.it - <http://www.fbgru.it>



FEM 1.001 - A4
EN 14439 - C25



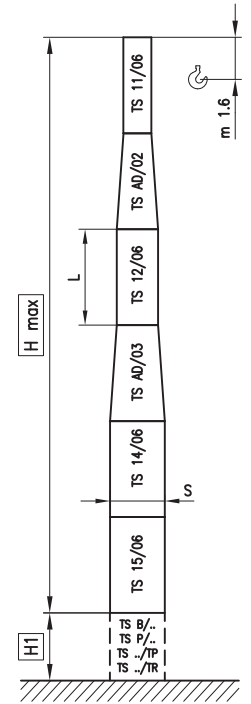
CURVE DI CARICO CURVAS DE CARGAS — LOAD DIAGRAMS LASTKURVEN — COURBES DE CHARGES

m	15.2	15.9	17.5	17.9	18.1	20	22	24	27.2	27.4	28.3	28.5	29.4	29.8	32	32.6	33	33.5	34	35.6	37	39	41.4	44	47.2	51.1	53	55		
kg	6000	5703	5103	4971	4907	4364	3898	3511	3000	2978	2865	2841	2738	2693	2471	2415	2379	2336	2294	2167	2065	1932	1790	1653	1507	1221	1160	1100		
											3000	2977	2871	2826	2600	2544	2507	2463	2420	2291	2187	2052	1453	1769	1620	1464	1261	1200		
		6000	5374	5235	5168	4600	4112	3706	3185	3156	3033	3000	2890	2843	2610	2552	2515	2469	2425	2292	2185	2046	1897	1754	1601	1300				
											3000	2886	2863	2760	2717	2498	2444	2409	2366	2325	2200	2100	1969	1830	1696	1552	1400			
		6000	5377	5238	5171	4603	4114	3709	3187	3158	3035	3000	2892	2845	2612	2554	2516	2471	2427	2293	2187	2047	1898	1756	1600					
															3000	2957	2721	2663	2625	2579	2534	2400	2292	2151	2001	1857	1700			
				6000	5908	5268	4717	4260	3672	3640	3501	3471	3343	3289	3000	2946	2898	2846	2797	2646	2526	2369	2200							
																		3000	2951	2901	2750	2628	2470	2300						
				6000	5369	4806	4344	3745	3713	3572	3541	3411	3356	3077	3000	2956	2903	2853	2700											
																		3000	2953	2800										
		6000	5830	5756	5130	4592	4146	3571	3540	3264	3376	3251	3200																	
														3000																
		6000	5892	5817	5186	4642	4200																							

(0 - 3000 kg)
(3001 - 6000 kg)

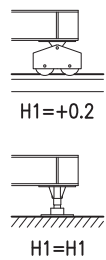
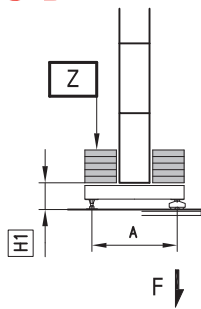
TORRE/REAZIONI* MASTIL/REACCIONES* – MAST/REACTIONS*
 MASTE/ECKDRUCKE* – MAT/RÉACTIONS*

	TS 11	TS AD/02	TS 12	TS AD/03	TS 14	TS 15	H max (m)
S	m 1.2	m 1.2 → 1.6	m 1.6	m 1.6 → 2.1	m 2.1	m 2.1	
L	m 5.92	m 5.92	m 5.97	m 5.97	m 5.97	m 5.97	
TS B/03	4	1	2				41.54 ■
TS B/04	4	1	3				47.51 ■
TS B/05	4	1	2	1	3		65.42 ■
TS B/06	4	1	2	1	3		65.42 ■
	2	1	2	1	5	2	77.46** ■
TS P/03	4	1					29.6
TS P/04	4	1	1				35.57
TS P/05	4	1	3				47.51
TS 11/TP	4						23.68
TS 12/TP	4	1	3				47.51
TS 14/TP	4	1	2	1	3		65.42
TS 15/TP	2	1	2	1	5	2	77.46**



** Senza cabina – Sin cabina – Whitout cabin – Ohne kabine – Sans cabine

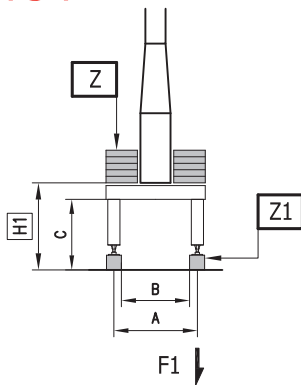
TS B



- TR 02/02
- ◊ TR 02/04
- AP/02

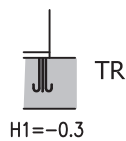
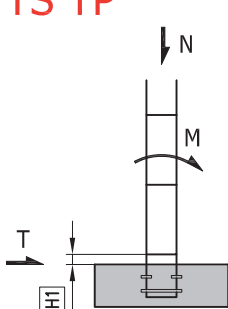
		F (kN)	Z (kg)	A (m)	H1(m)
TS B/03	●	560	72000	3.8x3.8	1
	○	572			
TS B/04	●	578	84000	4.5x4.5	1.2
	○	635			
TS B/05	●	715	126000	6x6	1.4
	○	935			
TS B/06	●	710	126000	8x8	1.6
	○	1066			

TS P



		F1 (kN)	Z (kg)	Z1 (kg)	A (m)	B (m)	C (m)	H1 (m)
TS P/03	●	479	40000	4x4000	3.8x3.8	3	4.52	5.31
	○	434						
TS P/04	●	490	48000	4x4000	4.5x4.5	3.72	4.47	5.5
	○	499						
TS P/05	●	544	70000	4x4000 4x7000	6x6	5.2 5	4.5 4.65	5.8 5.95
	○	639						

TS TP

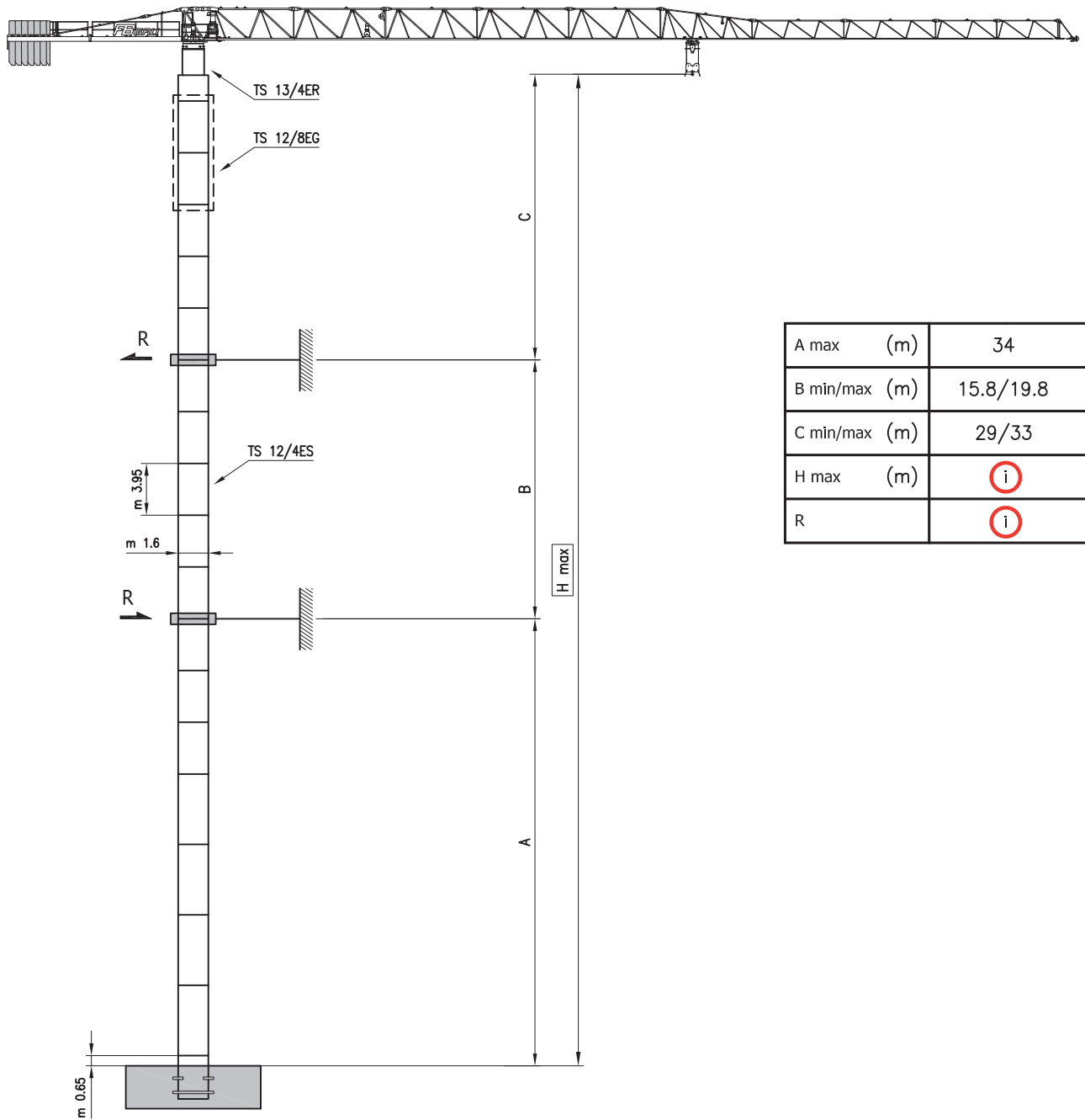


		N (kN)	T (kN)	M (kNm)	H1 (m)
TS 11/TP	●	370	15	1008	0.65
	○	317	44	436	
TS 12/TP	●	455	21	1450	0.65
	○	403	76	2149	
TS 14/TP	●	552	28	1907	0.65
	○	501	111	4189	
TS 15/TP	●	654	35	2361	0.65
	○	602	145	6414	

IN SERVIZIO EN SERVIZIO – IN SERVICE IN BETRIEB – EN SERVICE	●
FUORI SERVIZIO FUERA DE SERVICIO – OUT OF SERVICE AUSSER BETRIEB – HORS SERVICE	○
ZAVORRA di BASE LASTRE DE BASE – CENTRAL BALLAST ZENTRAL BALLASTSTEIN – LEST DE BASE	Z

*Solo per Hmax – Sólo para Hmax – Only for Hmax – Nur für Hmax – Seulement pour Hmax

TS 12/4ES



i Consultateci — Consultarnos — Consult us — Auf anfrage — Nous consulter













ZAVORRA DI CONTROBRACCIO



LASTRE DE CONTRA FLECHA — COUNTER JIB BALLAST
GEGENAUSLEGERBALLAST — LEST DE CONTRE-FLÈCHE



	BRACCIO (m) FLECHA — JIB AUSLEGER — FLECHE	55	51.1	47.2	41.4	35.6	29.8	24
	ZAVORRA (kg) LASTRE — BALLAST BALLAST — LEST	14340 (6A + 1B)	13080 (6A)	12160 (5A + 1B)	12160 (5A + 1B)	10900 (5A)	7800 (3A + 1B)	5620 (2A + 1B)



	TIPO TIPO — TYPE ART — TYPE	A	B
	PESO (kg) PESO — WEIGHT GEWICHT — POIDS	2180	1260

MOVIMENTO MOVIMIENTO MOVEMENT BEWEGUNG MOUVEMENT	ALIMENTAZIONE ALIMENTACION OPERATING VOLTAGE BETRIEBSSPANNUNG TENSION DE SERVICE	PRESTAZIONI FUNCIONAMIENTOS PERFORMANCES LEISTUNGEN EXÉCUTIONS		 (m)
---	---	---	---	--

		1 ^a m/1' - kg	2 ^a m/1' - kg	3 ^a m/1' - kg	4 ^a m/1' - kg	5 ^a m/1' - kg			
SOLLEVAMENTO ELEVACION — HOISTING HEBEN — LEVAGE INVERTER	400 V 50 Hz		4	8	30	50		kW 11	AS 11 160 Hmax 36 m
			2500	2500	2500	1300			
			2	4	15	25		kW 18	AS 18 160 Hmax 36 m AS 18 HC 280 H max 70 m
			5000	5000	5000	2500			
			6	11	32	60	72	kW 25	AS 25 280 Hmax 70 m AS 25 HC 520 H max 130 m
			3000	3000	3000	1300	800		
		3	6	16	30	36	kW 25	AS 25 280 Hmax 70 m AS 25 HC 520 H max 130 m	
		6000	6000	6000	2600	1600			
		7	11	35	72	88	kW 25	AS 25 280 Hmax 70 m AS 25 HC 520 H max 130 m	
		3000	3000	3000	1300	800			
		4	6	17	36	44	kW 25	AS 25 280 Hmax 70 m AS 25 HC 520 H max 130 m	
		6000	6000	6000	2600	1600			

		1 ^a m/1'	2 ^a m/1'	3 ^a m/1'	4 ^a m/1'		
CARRELLO CARRILLO — JIB TROLLEY LAUFKATZE — DISTRIBUTION INVERTER	400 V 50 Hz		10	30	48	62	kW 3
							

		1 ^a g/1'	2 ^a g/1'	3 ^a g/1'	4 ^a g/1'		
ROTAZIONE ROTACION — SLEWING DREHEN — ORIENTATION INVERTER	400 V 50 Hz		0 → 0.08	0.08 → 0.2	0.2 → 0.4	0.4 → 0.96	kW 9
							

		1 ^a m/1'					
TRASLAZIONE TRASLACION — TRAVELLING SCHIENENFAHREN — TRANSLATION INVERTER	400 V 50 Hz		0 → 20				kW N° 2 x 4 TR 02/02 N° 4 x 4 TR 02/04
							



Conforme alle direttive
CEE sul livello acustico
2000/14/CE

Conforme con las directivas
CEE sobre el nivel acustico

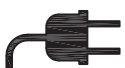






In compliance with the EEC
instructions on noise level

Gemass EWG-Richtlinien für
den Schall-Leistungspegel

Conforme aux directives CEE
sur le niveau acoustique

POTENZA RICHIESTA

POTENCIA-ELECTRICA NECESARIA — NECESSARY ELECTRIC POWER
KRAFTBEDARF — PUISSANCE ELECTRIQUE NECESSAIRE

 400 V - 50 Hz	  AS 11 11 kW	  AS 18 AS 18 HC 18 kW	  AS 25 AS 25 HC 25 kW
		28 kVA* (22 kW)	36 kVA* (29 kW)

* Gru senza traslazione — Grúa sin traslación — Crane without travelling equipment — Krane ohne schienenfahren — Grue sans translation

Pos. Pos. Item Pos. Rep.	DENOMINAZIONE		Q.tà Cont. Qty. Anz. Qte.	L	B	H	(kg)		
				(m)					
1	Elemento di braccio 1 Tramo de flecha 1 – Jib element 1 Auslegerschuss 1 – Element de flèche 1		1	6.04	1.16	2.25	1800		
2	Elemento di braccio 2 Tramo de flecha 2 – Jib element 2 Auslegerschuss 2 – Element de flèche 2		1	6.08	1.16	2.07	945		
3	Elementi di braccio 3 - 4 - 5 Tramos de flecha 3-4-5 – Jib elements 3-4-5 Auslegerschuss 3-4-5 – Elements de flèche 3-4-5		1 1 1	6.03 6.02 6.02	1.16	2.04 2.02 2.01	640 535 435		
4	Elemento di braccio 6 Tramo de flecha 6 – Jib element 6 Auslegerschuss 6 – Element de flèche 6		1	6.02	1.16	2.01	410		
5	Elementi di braccio 7 - 8 Tramos de flecha 7-8 – Jib elements 7-8 Auslegerschuss 7-8 – Elements de flèche 7-8		1 1	6.02 6.01	1.16	1.26 1.25	350 290		
6	Elemento di braccio 9 - 10 Tramo de flecha 9-10 – Jib element 9-10 Auslegerschuss 9-10 – Element de flèche 9-10		2	4.08	1.16	1.25	195		
7	Elemento di braccio 11 Tramo de flecha 11 – Jib element 11 Auslegerschuss 11 – Element de flèche 11		1	1.35	1.16	1.38	75		
8	Blocco di contrappeso Lastre de contraflecha – Counter jib block Gegengewichtsbalken – Contrepoids		1 6	2.83	0.87	0.23 0.395	1260 2180		
9	Controbraccio Contraflecha – Counter jib Gegenausleger – Contre-flèche		1	6.1	1.23	1.26	990		
10	Controbraccio Contraflecha – Counter jib Gegenausleger – Contre-flèche		1	5.3	1.22	1.26	1070		
11	Gruppo rotazione Plataforma de giro – Slewing platform Drehbühne – Porte-flèche tournant		1	2.7	1.72	1.71	2480		
12	Elemento di torre TS 11/6 Mastil – Tower element Turmschuss – Mats			5.92	1.2	1.38	1435		
13	Elemento di torre TS 12/6 Mastil – Tower element Turmschuss – Mats			5.97	1.6	1.8	2088		
14	Elemento di torre TS 14/6 Mastil – Tower element Turmschuss – Mats			5.97	2.3	2.3	3050		
15	Elemento di torre TS 15/6 Mastil – Tower element Turmschuss – Mats			5.97	2.3	2.3	3500		
16	Adattatore TS AD/02 Adaptador – Adapter Adapter – Adaptateur			5.92	1.6	1.8	2005		
17	Adattatore TS AD/03 Adaptador – Adapter Adapter – Adaptateur			5.97	2.1	2.3	2750		
18	Blocco zavorra di base per TS B/03 Lastre de base para – Base ballast block for Zentral ballaststein für – Lest de base pour			3.8	0.38	1.18	4000		
19	Blocco zavorra di base per TS B/04 e TS B/05 Lastre de base para – Base ballast block for Zentral ballaststein für – Lest de base pour		TSB/04 TSB/05	5.0 5.7	0.34	1.6	6000 7000		
20	Blocco di appoggio Gatos – Concrete pad Fundament block – Blocs d'appui			3.0 3.2	0.8 1.0	0.74 0.95	4000 7000		
21	Crociera di base (Trave A) Cruz de base – Cruciform base Fundament kreuz – Châssis de base		TSB/03 TSB/04 TSB/05 TSB/06	1 1 1 1	5.75 6.75 8.86 11.7	0.35 0.35 0.4 0.45	1.08 1.26 1.6 1.85	1660 2315 4050 6760	
	Crociera di base (Trave B) Cruz de base – Cruciform base Fundament kreuz – Châssis de base		TSB/03 TSB/04 TSB/05 TSB/06	1 1 1 1	5.75 6.75 8.86 11.7	0.92 0.93 0.99 1.15	0.9 1.1 1.35 1.6	1515 2050 3630 6200	
	Opzionale Optional Optional Option	Braccio ausiliario Plumin de intervencion – Auxiliary arm Hilfsgalgen – Potence d'intervention			1	2.2	0.22	0.72	110
		Argano ausiliario Mecanismo auxiliar – Auxiliary winch Hilfswinde – Treuil auxiliaire			1	0.85	0.9	0.43	170